

3. VRIJ VERRICHTEN VAN DIENSTEN

1. 31973 L 0239: Eerste Richtlijn 73/239/EEG van de Raad van 24 juli 1973 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, en de uitoefening daarvan (PB L 228 van 16.8.1973, blz. 3), als gewijzigd bij:

- 31976 L 0580: Richtlijn 76/580/EEG van de Raad van 29.6.1976 (PB L 189 van 13.7.1976, blz. 13),
- 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),
- 31984 L 0641: Richtlijn 84/641/EEG van de Raad van 10.12.1984 (PB L 339 van 27.12.1984, blz. 21),
- 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),
- 31987 L 0343: Richtlijn 87/343/EEG van de Raad van 22.6.1987 (PB L 185 van 4.7.1987, blz. 72),
- 31987 L 0344: Richtlijn 87/344/EEG van de Raad van 22.6.1987 (PB L 185 van 4.7.1987, blz. 77),

- 31988 L 0357: Tweede Richtlijn 88/357/EEG van de Raad van 22.6.1988 (PB L 172 van 4.7.1988, blz. 1),
- 31990 L 0618: Richtlijn 90/618/EEG van de Raad van 8.11.1990 (PB L 330 van 29.11.1990, blz. 44),
- 31992 L 0049: Richtlijn 92/49/EEG van de Raad van 18.6.1992 (PB L 228 van 11.8.1992, blz. 1),
- 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21),
- 31995 L 0026: Richtlijn 95/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29.6.1995 (PB L 168 van 18.7.1995, blz. 7),
- 32000 L 0026: Richtlijn 2000/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16.5.2000 (PB L 181 van 20.7.2000, blz. 65),
- 32002 L 0013 : Richtlijn 2002/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5.3.2002 (PB L 77 van 20.3.2002, blz. 17).

Aan artikel 8, lid 1, punt a), wordt toegevoegd:

- "– ten aanzien van de Tsjechische Republiek: “akciová společnost”, “družstvo”,
- ten aanzien van de Republiek Estland: "aktsiaselts",
- ten aanzien van de Republiek Cyprus: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",
- ten aanzien van de Republiek Letland: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",
- ten aanzien van de Republiek Litouwen: "akcinės bendrovės", "uždarosios akcinės bendrovės",
- ten aanzien van de Republiek Hongarije: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe" [Note: After the modification of the legislation in force Hungary will provide a new list concerning this item.],
- ten aanzien van de Republiek Malta: "kumpanija pubblika", "kumpanija privata", "fergħa", "Korp ta' l- Assikurazzjoni Rikonnoxxut",

- ten aanzien van de Republiek Polen: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",
- ten aanzien van de Republiek Slovenië: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",
- ten aanzien van de Slowaakse Republiek: "akciová spoločnosť".

2. 31974 L 0557: Richtlijn 74/557/EEG van de Raad van 4 juni 1974 betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor de anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden en voor de werkzaamheden van tussenpersonen welke onder de handel in en de distributie van giftige producten ressorteren (PB L 307 van 18.11.1974, blz. 5), als gewijzigd bij:

- 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

Aan de bijlage wordt toegevoegd:

"– Tsjechië:

1. Giftige stoffen en preparaten die vallen onder Wet nr. 157/1998 Sb. inzake chemische stoffen en preparaten, zoals gewijzigd, en Besluit nr. 25/1999 Sb. van de regering tot vaststelling van een procedure voor de evaluatie van het gevaar van chemische stoffen en preparaten, van een methode voor de indeling en de etikettering en de lijst van de chemische stoffen die tot dusver als gevaarlijk zijn ingedeeld, zoals gewijzigd.
2. Biologische bestrijdingsmiddelen voor gebruik in de landbouw die vallen onder Wet nr. 147/1996 Sb. inzake fytosanitaire zorg, zoals gewijzigd, en uitgevoerd bij Decreet nr. 91/2002 Sb. van het ministerie van Landbouw.

– Estland:

1. Producten waarvoor speciale regelingen gelden die vallen onder de wet inzake chemische producten van 6 mei 1998 en de op die wet gebaseerde afgeleide wetgeving. De lijst van gevaarlijke producten, overeenkomstig deel 11 van de wet inzake chemische producten, staat in besluit nr. 59 van 30 november 1998 van de minister van Sociale Zaken.
2. Geregistreerde gewasbeschermingsmiddelen, zoals vermeld in de wet inzake gewasbescherming van 15 maart 2000 en de daarop gebaseerde afgeleide wetgeving.

De lijst van verboden werkzame bestanddelen in gewasbeschermingsmiddelen staat in regeringsbesluit nr. 285 van 30 augustus 2000.

– Cyprus:

1. Giftige stoffen die vallen onder Wet N.199/1991 inzake gevaarlijke stoffen van 1991 en 1997, Wet N.27(I)/1997 inzake gevaarlijke stoffen (wijzigingswet), Wet N.81(I)/2002 inzake gevaarlijke stoffen (wijzigingswet) en de besluiten van 2002 (P.I. 292/2002) inzake gevaarlijke stoffen (indeling, etikettering en verpakking van gevaarlijke stoffen en preparaten).
2. Pesticiden die vallen onder Wet 1(I)/1993 inzake bestrijdingsmiddelen en de besluiten inzake bestrijdingsmiddelen van 1993 en 2000.

– Letland:

1. Chemische producten die vallen onder de wet van 1 april 1998 inzake chemische stoffen en chemische producten en de daarop gebaseerde besluiten.
2. Gewasbeschermingsmiddelen (met inbegrip van biologische bestrijdingsmiddelen voor gebruik in de landbouw) die vallen onder de wet inzake gewasbescherming van 17 december 1998.

- Litouwen:

Giftige stoffen die zijn vermeld in besluit nr. 195 van 26 april 2002 van het ministerie van Volksgezondheid tot aanneming van de lijst van giftige stoffen naargelang van hun toxiciteit, met inbegrip van de chemische stoffen die op het etiket de gevarensymbolen T (giftig) of T + (zeer giftig) moeten dragen overeenkomstig de eisen van Richtlijn 67/548/EEG van de Raad.

- Hongarije:

1. De volgende stoffen:

- fosfine en producten die fosfine kunnen vrijmaken,
- ethyleenoxide,
- koolstofdissulfide,
- hydrogeencyanide en de oplosbare zouten van hydrogeencyanide,
- waterstofcyanide en de oplosbare zouten van waterstofcyanide,
- acrylonitril,
- ammoniak,
- chloorpikrine,
- koolstoftetrachloride,
- trichlooracetonitril.

2. Rodenticiden, insecticiden, afweermiddelen en aantrekkingsmiddelen (biociden = pesticiden die niet bestemd zijn voor gebruik in de landbouw), zoals geregeld bij Decreet nr. 3/1969 (v. 16.) EüM van het ministerie van Volksgezondheid, in het verkeer en gebruikt voor volksgezondheidsdoeleinden.

– Malta:

1. Biociden en gewasbeschermingsmiddelen die vallen onder de Att dwar il-Kontroll tal-Pesticidji (Kap. 430) (Att XI tal-2001) (Wet inzake pesticiden (Cap. 430) (Act XI van 2001)) en de ingevolge die wet aangenomen afgeleide wetgeving.
2. Drugsprecursoren die zijn vermeld in de Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi (Kap. 101) (Ordinanza XXXI tal-1939, kif sussegwentement emendata) (Besluit inzake gevaarlijke drugs (Cap. 101) (Besluit XXXI van 1939), als later gewijzigd).
3. Stoffen die zijn vermeld in de Ordni dwar Sustanzi Velenużi (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 tal-1967) (Besluit inzake gevaarlijke stoffen - regeringsmededeling nr. 510 van 1967), genomen ingevolge de Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Kap. 31) (Ordinanza XVII tal-1901, kif sussegwentement emendata) (Besluit inzake medische en aanverwante beroepen (Cap. 31) (Besluit XVII van 1901), als later gewijzigd).

– Polen:

1. Gewasbeschermingsmiddelen die vallen onder de wet van juli 1995 inzake de bescherming van cultuurgewassen (Dz.U. 1999, Nr 66, poz. 751, met wijzigingen).
2. Afvalstoffen die vallen onder de wet inzake afvalstoffen van 27 april 2001 (Dz.U. 2001, Nr 62, poz. 628, met wijzigingen).

– Slovenië:

1. Stoffen en preparaten die vallen onder de 'Seznam registriranih fitofarmacevtskih sredstev v Republiki Sloveniji' (Uradni list RS, št. 31/01, str. 3393, št. 70/01, str. 7317 in št. 94/01, str. 9193) die op gezette tijden worden gepubliceerd door het ministerie van Landbouw, Bosbouw en Voedselvoorziening ingevolge artikel 28 van de wet inzake gewasbeschermingsmiddelen (Zakon o fitofarmacevtskih sredstvih, Uradni list št. 11/01, str. 1163).

2. Stoffen en preparaten die als gevaarlijk zijn ingedeeld ingevolge de wet inzake chemische producten (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št. 36/1999, str. 4165).

– Slowakije:

1. Chemische stoffen waarvan de handel is geregeld bij Wet nr. 163/2001 Z. z. inzake chemische stoffen.
2. Gewasbeschermingsproducten, biologische daaronder begrepen, waar het in de handel brengen geregeld is bij Wet nr. 471/2001 Z. z. tot wijziging van Wet nr. 285/1995 Z. z. inzake gewasgezondheidszorg, en met name bij de artikelen 15 en 19, alsmede bij artikel 14 in het Decreet van het Ministerie van Landbouw van de Slowaakse Republiek van 21 januari 2001 nr. 3322/3/2001-100 houdende nadere voorschriften inzake gewasbeschermingsproducten."

3. 31977 L 0092: Richtlijn 77/92/EEG van de Raad van 13 december 1976 houdende maatregelen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor de werkzaamheden van verzekeringsagent en assurantiemakelaar (ex groep 630 CITI) en houdende met name overgangsmaatregelen voor deze werkzaamheden (PB L 26 van 31.1.1977, blz. 14), als gewijzigd bij:

- 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),
- 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),
- 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

(a) Aan artikel 2, lid 2, punt a), wordt toegevoegd:

- in Tsjechië:
 - "pojišťovací nebo zajišťovací makléř";
- in Estland:
 - "kindlustusmaakler";
- in Cyprus:
 - “Πράκτορας”;
- in Letland:
 - "apdrošināšanas brokeru sabiedrība";
- in Litouwen:
 - "draudimo brokeris";
- in Hongarije:
 - "biztosítási alkusz";

- in Malta:
 - "aġent fl-assikurazzjoni";
- in Polen:
 - "broker ubezpieczeniowy", "broker asekuracyjny";
- in Slovenië:
 - "zavarovalni posrednik";
- in Slowakije:
 - "poisťovací makléř".

(b) Aan artikel 2, lid 2, punt b), wordt toegevoegd:

- in Tsjechië:
 - "pojišťovací agent";
- in Estland:
 - "kindlustusagent";
- in Cyprus:
 - "Μεσάζοντες";

- in Letland:
 - "apdrošināšanas aģentūra", "apdrošināšanas aģents";
- in Litouwen:
 - "draudimo agentas";
- in Hongarije:
 - "Egyes biztosítási ügynök", "Többes biztosítási ügynök", "Vezérügynök" [Note: After the modification of the legislation in force Hungary will provide a new list concerning this item.];
- in Malta:
 - "brokers fl-assikurazzjoni";
- in Polen:
 - "agent ubezpieczeniowy";
- in Slovenië:
 - "zavarovalni zastopnik";

- in Slowakije:
 - "poist'ovací agent".

(c) Aan artikel 2, lid 2, punt c), wordt toegevoegd:

- "– in Tsjechië:
 - "pomocný pojišťovací zprostředkovatel";
- in Cyprus:
 - "Μεσίτης ασφαλίσεων";
- in Hongarije:
 - "Alügynök";
- in Malta:
 - "Sotto-agent fl-assikurazzjoni";

4. 31979 L 0267: Eerste Richtlijn 79/267/EEG van de Raad van 5 maart 1979 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe levensverzekeringsbedrijf, en de uitoefening daarvan (PB L 63 van 13.3.1979, blz. 1), als gewijzigd bij:

- 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),
- 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),
- 31990 L 0619: Richtlijn 90/619/EEG van de Raad van 8.11.1990 (PB L 330 van 29.11.1990, blz. 50),
- 31992 L 0096: Richtlijn 92/96/EEG van de Raad van 10.11.1992 (PB L 360 van 9.12.1992, blz. 1),
- 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21),

- 31995 L 0026: Richtlijn 95/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29.6.1995 (PB L 168 van 18.7.1995, blz. 7),
- 32002 L 0012: Richtlijn 2002/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5.3.2002 (PB L 77 van 20.3.2002, blz. 11).

Aan artikel 8, lid 1, punt a), wordt toegevoegd:

- "– ten aanzien van de Tsjechische Republiek: "akciová společnost", "družstvo",
- ten aanzien van de Republiek Estland: "aktsiaselts",
- ten aanzien van de Republiek Cyprus: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",
- ten aanzien van de Republiek Letland: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",
- ten aanzien van de Republiek Litouwen: "akcinės bendrovės", "uždarosios akcinės bendrovės",

- ten aanzien van de Republiek Hongarije: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe" [Note: After the modification of the legislation in force Hungary will provide a new list concerning this item.],
- ten aanzien van de Republiek Malta: "kumpanija pubblika", "kumpanija privata", "fergħa", "Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut",
- ten aanzien van de Republiek Polen: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",
- ten aanzien van de Republiek Slovenië: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",
- ten aanzien van de Slowaakse Republiek: "akciová spoločnosť".

5. 32000 L 0012: Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (PB L 126 van 26.5.2000, blz. 1), als gewijzigd bij:

- 32000 L 0028: Richtlijn 2000/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18.9.2000 (PB L 275 van 27.10.2000, blz. 37).

Aan artikel 2, lid 3, wordt toegevoegd:

- "– in Letland, de "krājaizdevu sabiedrības", instellingen die op grond van de "Krājaizdevu sabiedrību likums" erkend zijn als coöperatieve instellingen die alleen aan hun leden financiële diensten leveren,
- in Litouwen, de "kredito unijos", met uitzondering van de "Centrinė kredito unija",
- in Hongarije, de "Magyar Fejlesztési Bank Rt." en de "Magyar Export-Import Bank Rt.",
- in Polen, de "Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kredytowe" en de "Bank Gospodarstwa Krajowego".